

# バストス週報

第1083号  
昭和四十六年  
二月八日  
発行  
DIRECTOR  
Koiti Mori  
Redator  
Shion Oda  
Rua Pres.  
Vargas 188  
C. Post. 112  
Fone 40  
BASTOS  
C. P.  
Annual  
Cr. 并  
20.00  
Adian.

乱雲 了

## 日本の青年よブラジルへ

前田 常 左衛門

編集部「この一文は昨年五六七月にかけて本紙に連載した『海外に希望の灯を点じた日本移民の大成功者、前田常左衛門』氏が八十四才で三度目の訪日をした時故郷佐賀県伊万里その他で講演をされたものであります。

「日本の青年よ」に呼びかけた「ブラジルの紹介」で、吾々がよんでも興味があると思ひますので茲に御紹介いたします。

「ブラジル国、前佐賀県人会長前田常左衛門氏（伊万里市南波多町出身）は八四歳の高齢で郷土訪問、基参をなし、七月二十日伊万里市公民館、八月六日佐賀市日本生命ビルで海外移住家族の方、市町村、農業協同組合等、多数の人々に、次の如く講演をなされた。（移住者がより）

私はブラジル国サンパウロ州モジリア線イツペラーバ郡に於きまして、農場、牧場並に精米業を致しております。佐賀県伊万里市南波多町出身の前田常左衛門と申す者でございます。本日茲に、知事様始め、皆様と親しく面接の榮に浴し、その御姿に接することの出来ましたることは、不肖私の身に余る光榮と存する次第であります。私は明治二十年九月に郷里の南波多に生れ、今年八十四才を迎えました。

振り返りますと私はこれまで日本を後にすること、三度又戻ること三度というまゝるで成績の悪い出戻り養子みたいな者です。こんな事を繰り返している裡に、永いと思つた一生も早残り少なくなつてしまつた訳でございますが、その代り非常に得難い人生体験をして来ました。平凡に暮せば、おそらく私の生れ故郷の南波多で一農夫として、一生を暮したかも知れませんが、あれこれと考えますと、全く夢の様な気が致します。

茲でちよつと失礼してお粗末な私の経歴談を申し上げますと、先ず第一に私という人間は、まるで海外移住の爲めに生れて来た様な男でありまして、最初日本を後にしたのは、明治四十二年二十二才の時南米ペルー移民としてでありま

### 錠剤 わかもと

家庭常備薬

胃腸と栄養

ガンの予防特効薬

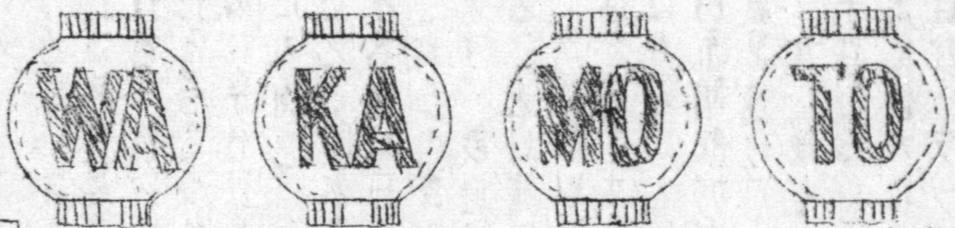
衰弱の恢復に

呑み過ぎとふつか酔に

酷暑の折柄暑さあたり

水あたりをわかもとで

防ぎましょう



美しいお肌が生れるわかもと錠剤入り  
わかもと錠剤  
「昼」乳液・「ウニ」サルバニシソウ  
「夜」コールド

わかもと製薬株式会社

わか美容化学研究所

した。其の時は佐賀県から私を含めて五十九人の若者が海外に出て行きました。

仕事はペルー国にある英国系の精糖工場

の日傭人夫でした。その頃私もまだ、血

気盛りでありましたので、何事も体験だ

と思つて、鍛冶屋になつたり、線路工夫

に化けたり、おしまいに床屋開業とい

つた具合にシグザクコースを辿つた頃句

、どうやら独立することが出来ました。

そして大正九年に日本へ引揚げて参りま

した。当時三十二才でした。足かけ十二

年ぶりで帰国してから、翌年の二月結婚

しましてやつと落付いたものの、私には

やはり何といひますか、生れ付海外移住

の虫が付いているとでも申しましたようか

、どうも日本での生活がしつくりいかな

いと申しますが一度外国の生活を味あ

つて来たので、その良さが忘れられないと

言つた方がいいかも知れません。若しな

訳で昭和二年五月に二度目の海外移住の

スタート切りました。今度は同じ南米で

もペルーではなく、ブラジル移民として

家内や子供を連れての家族移民でした。

其の頃の日本は海外移住熱が非常に盛んで、主に農業移民でありましたが、日本移民はブラジルでも評判が良く、「日本移民大歓迎」とばかり門戸を開放して一移民者から見た移住政策といった面にくれました。「人種差別のない国、気候条就いては、自己流の主義見解といった面も件が良く、一年中働ける国」といったキの自然と生じました。

そこで、それに就いて、私なりの考えを簡単に述べて見たいと存じます。

先ず第一に痛感されますことは、これ迄日本及び日本人は、海外進出については非常に消極的な考え方をしていたのでは

ないかという事です。つまり、日本を食まずと、どんな過激な労働にも耐え、不自由な環境をも克服して行くだけの強い身心と順応性を身につける事でした。当時のブラジルは、ドレイ制度こそありましたが、耕地のしきたりとして移民は皆監督の鳴らす鐘やラッパの合図で牛馬のように黙々と働いたものです。移民の一世は誰もが大体このようなコトを辿って一歩々々と夫れ々の家庭を築くと共に移民の共存圏とも言うべき、日本と共ニ移民の共存圏とも言うべき、コロニア・シマポネーヌ」というものを形成して来ました。誠に幼稚な細々とした日本人社会の歩みでしたが、それでもその間、日本人は勤勉で正直だと抜く事のできない信用をブラジルの人達に植え付け得た事が、日本移民のブラジル進出の上には絶対なプラスとなつて残つたのであります。私もコトビ國の契約労働を返出しに、歩合作農から独立といつたコトを辿りまして、どうにか生活の土台が出来た。一九五六年に妻の方々二度目の帰国を致しました。そして今度が三度目という訳で御座居ますが、帰る度に変つてゐる祖国日本の姿にすつかり驚かされてゐる次第です。

然し変つてゐると申せば、ブラジルも茲二・三十年来非常な変り方で、まるで子供が大人になつた程の変り方をしており

ます。

吾日本人コロニア社会も含めて大きく変りつつあるブラジルの現状につきましても最近日本から各界の名氏や使節団が相次いで、ブラジルを訪れまして、夫々立場から適切な批判をされています。皆皆様方も良く御存知の事と思ひます。又、ブラジルからも政界閣僚を始め経済使節団、商社団体が日本を訪れ政治、経済の各分野に於て、親交が深められてお

ります。

このように各方面の接触が深められたことは、日伯兩國の親善を増し、相互に理解し合う上に非常に結構なことで、私共の慶びに耐えない事でありませぬ。

此処で私は一介の百姓でありますので、必ずかしい国際問題や経済の話はわかり

に目を向け、広い視野に立って海外の動中央民  
 ことを知ることに、同時に海外発展は、移民  
 の送り出しだけでなく、企業面でも、つ  
 まり芸術や学界、宗教等、全ゆる分野で  
 の接触を計るといふ点が望まれます  
 以上誠に潜越乍ら簡単に私のつまらぬ  
 所感を述べさして頂き、御挨拶に代えさ  
 して頂く次第でございます  
 御静聴誠にありがとうございます  
 終り

前号より「ブラジルの歴史」  
**ブラジルの乃木將軍** 完結  
**マヌエル・オゾリオ元帥**

佐藤 常 蔵

ブラグワイ軍の死傷者があまりにも甚  
 大であつた事実を知つたオゾリオ將軍は  
 沈痛な面もちで「実に遺憾だ」と嘆息し  
 た。それを見ても彼が戦勝を誇らず、む  
 しろ戦争の惨禍を悲しんだことがうなず  
 かれる。日露の戦役、旅順攻陥の乃木將  
 軍の心境に相通じるものがあると言えよ  
 う。これはカシアス元帥にしてはかり  
 タマシダレ提督もまた同様であつた。  
 一八六六年五月二十四日、激戦のあと  
 とも思われぬ静けさのうちに、ソウチ  
 トの低地に太陽が没せんとする時、偶然  
 の一致というか、オゾリオ將軍エールハ  
 ル男爵とする叙爵の報がオゾリオからもたらさ  
 れた。当のオゾリオ將軍は軽くろたすい  
 たのみで、はるかに戦場のあとを望みつ  
 つて目した。  
 オゾリオ將軍の銅像では、ポルト、ア  
 レグレ市にあるものがその碑文と相ま  
 ち、真に印像的である。また、サンパウ  
 ロのソロカバナ駅前彼の銅像もその  
 風格がしのばれる。  
 (完)

**文化協会役員改選**

バストス日伯文化協会では去る一月三  
 十一日午後一時総会を開催し、六十九年  
 の七〇年度の事業報告及び会計報告を行  
 い、それぞれ承認を得た。  
 つづいて役員改選に移り、開票の結果  
 谷口章会長、小沢将男、崎田春一、副長  
 が当選した。これは改選ではなく、文字  
 通り再選で、一糸乱れぬ選挙ぶりであつ  
 た。尚理事は会長の任命である。大半留  
 任である。  
 代議員は左記区長諸氏によって構成さ  
 れ、代議員議長には中央区長上西泰治氏  
 が規定により就任し、各区々長は次の諸  
 氏である。

中央区	竹内清一	二区	石橋光雄
三区	宇都宮利郎	四区	杉 藤 介
五区	小田健吉	六区	石川忠吉
七区	山根三郎	八区	中浦三司
九区	星野博美	一〇区	鈴木信男
一一区	田中園蔵	一二区	小橋博知
一三区	松村一郎	一四区	池田 威
一五区	藤本孝	一六区	徳崎才八郎
一七区	中西常春	一八区	産組区
一九区	南 伯 区	二〇区	郷原敏之

**会計報告裏話**

○ 会計報告というものは、会と名のつく  
 ものには、年一回必ずついて廻るもので  
 やさしいといえれば、やさしいもの。む  
 ずかしいといえればむずかしいものだ。  
 去る一月二十七日の中央総会の時、七  
 〇年収入の部に区有地貸地収入七〇〇、  
 〇〇が印刷もれとなつていて誰も気がつ  
 かず、拍手裡に通過しようとした刹那、  
 ああ、これは七〇〇、〇〇〇記入もれがある。  
 つい忘れていたと会計君頭をかいたの  
 で満場大笑、一気に可決してしまつた。  
 地の悪いのが居なくてよかつた。  
 ○ ところが一月三十一日文協総会の時  
 は進行係りが、会計報告について何か御  
 不審はありませんか、という。すると誰  
 ががぼつんと質問する。又進行係りが催

**死亡通知並に会葬御礼**

四男、佐藤友則(君) 儀去る一月三  
 十一日午後二時死去致し 二月一日  
 午後五時自宅出棺バストス葬へ埋葬  
 致しました。  
 葬儀の節は遠路態々御会葬下され、  
 且又過分な御香奠並供花の御恵供賜  
 わり厚く御礼申上げます。  
 実は一々御拝周の上御礼申上げるべ  
 き処甚失礼乍敢致え紙上を以て御礼  
 申上げます。  
 一九七一年二月二日

父 佐藤 武 則  
 母 ともえ  
 親 戚 一 同  
 バストス 知 友 各 位  
 中 央 第 五 区 様  
 バストス連会仏教婦人会 様

定する、ついに算間の格が下り、六九年  
度収入支部、弓場及び地球演芸利余金  
九一四、三〇は入場者の数に比し少いよ  
うに思う。どこかへ廻したのではないか  
、何名入場で、経費はいくらだ」と、飛  
んでもない算間が飛び出した。

もう一つ「一九七〇年支出の部、病院  
修理費九、九四〇、二九の使道について  
説明せよ」という質疑もあった。会計は  
あいにく明細書をもっていないので  
自宅へ取りにかえり、やっと思明する一  
幕もあった。

入場券を何枚売って、何ぼの収入が上  
り、何程の礼をして、何程のこつたとい  
うことまで会計報告には明記するにも当  
るまい。バイレの剰余金となると、五、  
〇六六、七九もあるのだ、何の算間も出  
なかつたが、前例からいうと、入場券何  
枚売って、経費(バンド、など)がいく  
らかかかって、と詳細説明せねばならぬ  
とすると、ややこしい話だ。だが算間が  
あれば納得いくように説明せねばならぬ  
い、これにこりて、一頃一頃に答弁でき  
るように書類を用意しておかねばいけな  
いね。

病院の修理は殆どモン、テ、オブラの  
ようだから、その説明でケリがついた。  
金額の大きいのは支払先きを記入して  
おく方がいいだろう。家賃収入なども時  
勢に順応して、上げる必要のある場合は  
上げるべきで、いつまでも安い家賃でお  
く必要はなからう。財源の一つになるも  
のに対しては、やはり注目して居るのが  
当業者の義務であろう。  
いや、つまらぬことを申しました。あ  
しからず「会計に風当りが強いという話

### リンス浪曲一座来演

リンス浪曲民謡愛好会という素人一座  
がバストス南米本願寺世話人の招待で、  
去る一月三十一日午後八時から寺の本堂  
で開演した。

イグレーツァ、カトリコではミサの外  
会場を使わせるのは結婚式が葬儀、授洗  
など宗教関係の儀式のみだが、さすがに  
アジスタは、お務め、お説教の外に宴会  
場にもなるし、浪曲会場にもなる。まあ  
その点融通がきいて大いによろしい。  
ところで、浪花節だけは下手なのは頑  
い下げだ。五分十分で下りてくれば良いが  
、十三分とひっぱられると、あくびが出  
てしまう。

リンス浪曲は全部が全部よいとは云え  
ないが、拍手をおくりた程上手も居る。  
真打をつとめた富士州カ夢の谷風閣、情

### 御案内

来る二月十四日午後一時・夜八時  
(二回)

## 報恩講

南米開教団理事 瀬辺 澍 先生  
渡辺文昭 先生

西先生を御招待 御法話

御齋が出来ます。  
御供米など御寄進の方は受付へ御願  
い致します。

### バストス南米本願寺

の力は中々熱演、音量、節廻し、仕草  
等申分なく面白かった。素人としては可  
なり年期が入っている。

その他、松田松風(乃木將軍決死隊)  
、中野光蕪(大尉の娘)、京山月若(火  
帰る)、未石春若(紀の国屋文左衛門)  
さんあたりはどうか聞かれる。以下は  
もう一歩というところ。

拍手はしてあげたが、司会者が、拍手  
をしてくれというのだから、お義理に手  
をたたいだが、まあこの批評なら点は安  
い方である。

高座上ると、やはり上るのであろう。  
発声まであがってしまつて、調子がくず  
れて中々レベルにのらう、それに曲師が  
素人とさているから、声が三味線にのら  
ないの、さぞ大変だろうと思つた。  
しかし、いすれも羽二重の紋付に仙台  
平の袴で堂々たるいでだち、一生具命渾  
身の熱演だから、大いにはめてあげる次  
第である。

旅人本より 斎藤錦子

むせびつつはなごめ乳房 天竺粉  
署に負けれ仔細助けける 街なにと  
朝焼や踏み場をさまで土間に熾  
白靴や道つぎ来たる 撒水車

シンジカトルラール 離間弁護士

小 林 平 行  
田 庭 文 雄

### ◎グランジヤ経営のため土地の切り売り

今日は農村労働法の話でなく、少し方面をかえまして御話し致します。近頃土地の売買が大変むずかしくなつて居りまして、以前とちがひ、土地売買に関する規律が複雑となつて参りましたので、その事に関してお話しさせていただきます。

一九六四年三月に革命政權が樹立いたしました。各地方の法令が改訂せられ、農村に關連した問題を取り扱ふ農地改革局がイソヌチット、ブラジレイロ、アグラ、アグラーダ、という新しいデパートメントが設けられ、農地売買について外国人は当局の認可を得なければ土地を賣ることが出来ないように規定されました。それは一九六四年三月十日發令のデクレット、レイ四九四号によるものであります。土地購入の外国人は直接大統領宛に認可申請することになつており、その申請書には色々の附屬書類が入用なものです。今日に到るもその細則が出ておりませんので、どうしう手続きが必要であるのか、只今のところ判らぬのであります。そこで、外国人は、自分の名義で農

酷暑.酷寒にうち克つ健康な鶏づくりには  
スルファ剤の使用と同時に必ず

## ADEK-URTRA FORTE を

御使用下さい。スルファ剤の副作用  
をふせぎ、より効果を上げます

スルファ剤副作用の簡易診断



翼下に出血斑点が現れる



冠が黄白色(うす黄色)になる等

## VETIFARM S/A.

各組合で御求め下さい



又は 牛 尼 貴 國

地を買つことができないうわけですが、但し市街地の宅地は購入せしつかえないことになつております。

農地が買えないといふことは大層不便であるので、関係者は一日も早く細則の出るのを待つてゐるようなわけでありませぬ。

農地改革局の考えでは、あまり土地を大きく切り売りすると、生産物が上らず、いたずらに土地を遊ばすことになるので、国家のために不利益だ、又、あまり小さく切り売りしては、一家の生計が成り立たない、それも困る。

又、作物の種類によつては、狭い土地でも充分に成績が上るので、各州の事情に応じてなければならぬので、さういふ細かい事を研究してゐるのではないかと、この話であります。

当地のシンジカトル、ルラールに於て先般聖市イーブラ支部に、グランジヤの場合、最低どの位切り売りができるか、問合せした処が、次のような返事が参りました。イソヌチット、ブラジレイロ、デ、レフォルマ、アグラ、アグラーダの返事によつて、バスターズでグランジヤをするためには、切り売り出来る最小面積は三ヘクタールであるといふことでもあります。

誰しも判つてゐるやうに、養鶏は狭い面積から最大の生産を上げることの出来

産業であります。右のイーブラの返事に  
より、バストスの養鶏家で小面積の土地  
を買収求め、登録できないでいる方があ  
りますれば、農村協会、又は顧問弁護士  
の所へお出になれば手続きをしてあげま  
す。

バストス内のシッチアソテで、小面積  
の土地を購入して登録のできないでいる  
人があちこちにある様ですから、養鶏を  
やっている限り三ヘクタール、即ち一ア  
ルケール以上は登録が出来るので、手  
続きをすることをおすすめ致します。

○次にもう一つおしらせしたいのは、  
これまで毎年インポスト、シンジカール  
を二月迄に支払って参りましたのが、  
今年からは支払わないでよいことになり  
ました。これは地租の中に組み込まれる  
ことになったからであります。

○もう一つ、これは労務法ではありま  
せんが、やや関係がある事なので御通知  
いたします。それは傷害保険であります。  
トロンに責任があるので、丸鋸を使っ  
て指をとばしたとか、トラットール車  
故で死ぬとか云う場合ですが、法律では  
死んだ場合はいくらも足を一本失った時  
はいくらと云うようなタベラがあり、  
治療代の外に補償してやる責任があるの  
です。それは、保険に加入している事が  
必要ですが、今度バストス附近では、ソ  
パンに労務省の支局が出来て、ここでそ  
の事務を取扱って居りますから、あなた  
方の内で保険に加入しておくことを望む  
方は、シンジカールと御相談においで下  
さる様御すすめいたします。

今日はこれくらいにして話を了らせて  
もらいます。

### バシヤのおばさん逝去

バシヤのおばさんといえは、たいてい  
の方は記憶しておられるだろう。沖縄婦  
人かと思つたら、左にあらず。鹿児島県  
出身、笠戸丸第一回移民というから、ず  
いぶん古い方では大関である。今のよう  
な大バシヤを頭にのせ、野菜を満載して  
バストスの町を「野菜いっかんか」と  
、腰で調子をとりに走り歩いたので、  
それが何と三十年もつづいたので、バシ  
ヤのおばさんとして、バストス名物にな  
ってしまつたほどだ。

そのおばさんも寄る年波には勝せず、  
二女静長瀬静さんがサンパウロに住居し  
ているので、病氣静養に出かけ、三年ば  
かりするうち、とうとう寝込んでしま  
い、本年一月二十七日午後九時四十五分不

**Fabrica de Granito**  
Av. Rio Branco 7n Fone 515. C. Post. 23.  
ADAMANTINA. C. F.

日本式及ブラジル式  
墓 碑 記念 碑  
胸 像 石 燈 籠  
もち白  
石材彫刻一切制作  
古い墓碑も修理いたします  
アダマンチーナ市・リオブランゴ大通り

**大西石碑工場**  
大西文吉 郵函 二十三番  
電話 五一五番

金一封 御 禮  
故父上森川謙蔵様御逝去の除香奠返しの代りに右の通り御  
寄附いただきました。ありがたく拝受いたします。

森川 悠一 様  
バストス南米本願寺

金一封 御 禮  
御遺父森川謙蔵様御他界の節香奠返しとして前記の封を  
当会へ御寄附下さいました。厚く御礼申上げます。

森川 悠一 様  
バストス仏教婦人会

帰の客となつて返りました。  
バシヤのおばさんが姿を見せぬよう  
になって、もう三年位にもなろうか。去  
る者は日々とうとしというが、忘れると  
もなく、いつか念頭からきえてしまふ。  
バシヤのおばさんの本名は草野千代げ  
さ、といい、夫君は草野甚助さん。渡伯  
後モリアナ耕地を至てプロミッソンに入  
植、一九三二年、バストス、グロリアⅡ  
に入植したが、夫君は一九五二年に死去  
している。

千代げささんは、バストスに三十六年  
も居たということになるが、長い一生だ  
った。享年八十四才であつたという。  
死期にのぞんで、バストスの方々によ  
ろしく伝えてくれと、馳けつけた息子の  
薫さんにことずけたというのである。

- 深いブルー (週報社保管)
- Jovem Amelio Quimico Honi maus Jato
  - Tsumakazu Shizama Departamento E Ro
  - Seizen Toyama Banco S P
  - Empresã Tanalistrã Souza Ltda
  - Hideki Sato Banco Mercantil
  - Yutaka Hiamaiba
  - Yoshinori Kinoshita U M C I B
  - Jovem Elza Sato Maru Sato
- (発行期日 1ヶ月)

伯光團シヨトへ憎まれ口進上

宮武勝甫

素人の演芸にとかくの批評は遠慮すべきだらうが、入場料を払つて観るシヨトなら、たとえそれが寄附興行でもわるいところ、良いところを指摘しても一向さな

しつかえなからう。伯光團はブラシルに於ける日舞の元祖として知られ、又その芸も伯光團一の技術は絶対的に他の追従をゆるさない名優だ。その名優一行の舞台からアヲを見つければ、それは骨の折れる話だが、その骨を折つて憎まれ口を叩いてみよう。先ず第一番に掲げられるのが音響装置だ。これは弓場シヨトも同様で、パレーというよりレビエューに近い舞台照明効果と演出の妙を得て非難の仕様のない衣裳で素人踊りを力量以上に見せているが、折角ステレオ・アンプの高級機を使用していなから、モノレコトドの古いもの使っているのは不可解だ。舞踊は音楽の効果がわるいと興味半減するものだ。この次は資本がかかるだろがステレオで踊つてもらいたと思う。今年正月興行の「猪籠団の、裏町人生」の衣裳が支那服、それも尻の割れ目が見える程腰が裂けていて、歌詞との調和がないのはどうし

御 挨拶

ものであろか。上手に踊つたが哀調が出ていなかつた。これは座員ではないが未来の学士、教一君の飛入舞踊、大阪商人は圧巻だ、所作がなじめみ出る大阪人の柔らかな物腰とニヒールな表情は至芸だ。ひよつとすると番若酒匠以上の名手になるかも知れない。又福助丈の芸者姿の美しき、髪飾り、衣裳、履物に列る辻非の打所がない。話が横道へ外れるが、昨年花柳金龍師が来演されたが、「小唄柳の雨」では帯の結び方、髪道具とも芸者姿になつていなかつた。しかも、傘を手に引き裾に足袋はだし、酒席の御座敷踊りではあまに、又長唄舞踊、浦島では袖の浪模様は間違いないが、話をもとえ戻そう。尾上菊子の吉様人形の可憐な姿、黄八丈のふり袖衣裳の着付の良さと清純な色気と芸の軽やかさは天下一品だ。菊若師匠のふられ上手にはれ上手は神技に近い。チキン・オブ・ザ・シーは、さすが伯光團、二を争うフランクス系の舞踊隊、舞臺もたけに立派なものだが、照明と音楽効果に一工夫していたべきだ。尚信太氏は欠損を見越して二晩興行を続けている。伯光團も地元バストスでは二回興行の犠牲を払つてもらいたいと思うが無理であらうか。

私儀

三十八年の長きに亘り、当地に居住し、皆様の御世話に相成りました。此のたび、家事の都合によりサンパウロへ参ることになりました。店の方は弟修が経営することになり、両親も御地に居りますので、何分よろしく御願ひ申上げます。又私も毎月のように、バストス聖市間を往復するような事になりますので御縁が切れるわけでもありませんので何分共相かわらず御交誼の程御願ひ申上げます。

二月一日

水

□

すみ子 務

Rua Juvenal Galeno Nº 255

Jardim da Saude São Paulo

# 黒人ドレイ秘話

佐藤 常 蔵

## 一 糞尿療法

黒奴が病氣になつてもヒヨール(主人から手当てを受ける)とは限らない。もしヒヨールが奴隷の病人の手当に努めるとすれば、それは愛情や人道的行爲ではなく、奴隷に死なれては損をする、という打算からである。だから人間の病氣をいやすのではなくて、道具を修繕するようなものだ。もっとも奴隷はペサとして、一つの商品または、部分品に過ぎなかつたから不思議ではない。

ところヒヨールから医薬を与えられない奴隷は、郷土アフリカ伝来の病氣療法を用いる。

まず彼等に最も多い眼病から述べてみると、軽症のものは唾液療法というのでたいていなおる。それが効果のない場合は、早朝起きぬけに自分の小便で目を洗えば百パーセントとはいわれないまでも九十パーセントぐらいのききめがあるという。唾液にせよ尿にせよ、早朝のものがより効果があるとは科学的にもどうやら根拠がありそうだ。

次は、はれものだが、これは牛糞を膏薬代用にする。また外部(患部)療法でなく、内服薬を必要とする時には七、八歳の男児の尿を飲む、これは毒下しとしての下剤に相当する。ただ、女児の尿は効き目なし。

胃や肝臓の痛み止めには二日を経尿を醗酵させ、それに少々温湯を混じて飲む。胃行疹の療法には、早曉に起きて唾液を患部に塗る。これはさきに述べたのと同じ理屈になる。悪性の熱病(大ざつぱな表現だが)や麻疹には犬の糞の乾燥したのをお茶のようにせんじて服用する。血のじみ出る打撲傷や切傷には乾燥したブーロの糞をの溶液で傷を洗う。これは治癒と消毒にもなる由。

化膿したできものには、牛糞を膏薬としてけりつけければ吸い出し薬になる。また瘰癧(シヨウシ)には二ワトリの糞が特効がある。しかしこの調剤法を書きもらしているのが遺憾だ。それにしても、ガールでなくてガリニヤとしてあるから、めんどりの糞と考えるのが正しい。

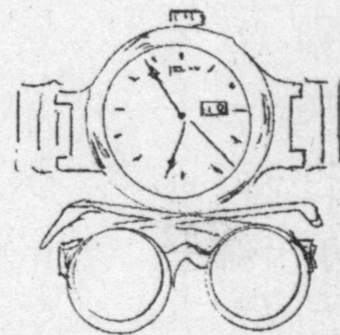
消化不良と瀉腸には唾液と牛糞を調合したのを用いる。これも牛糞は新鮮なものか乾燥したものかが記されていない。下腹部の痛み止めになるべく新鮮な牛糞をよく練って塗りつけ、その上をバナナの葉でおおっておく。これと同一の療法は、黒奴のよくかかる罌丸の表面のたれ

## RELOJ OARIA TAKATA

# テラス印

### 高級腕巻時計入荷

只今ラジオ・テレビで宣伝中の世界の高級腕時計テクスノス印を、手にとつて御覧下さい。



卒業記念、入学記念・進学・結婚記念等のプレゼンテにテクスノス腕時計を御並び下さい。貴った人の腕で一生時を刻み続けま

時計 眼鏡 貴金属 宝石  
万年筆 ユビワ 装身具

ロードビアリオ前

# 高田時計店

電話 九十三

だれる病氣に特に効果ある。これは一種の皮膚病で、日本でいうインキンタムシのようなものだ。そうすれば、黒奴がアフリカから持ち込んだ病氣ではない。

丹毒には妊婦の尿で患部を洗うのが効果顯著、これは一面彼らの信仰から来ているものがあるらしい。これこそ病は氣持ちからというのに通じる。

毒蛇や毒ぐも、サソリなどの咬み傷手当てには、山羊の糞にタツノの脂肪を混ぜて塗布する。同時にそれと同じ分量をシンじて飲むならば効きめテキメン、しかし毒が体内にまわって死ぬのは手おくれと知るべし。ここで一つ厄介なのはタツノの脂肪を手に入れることだ。

脱臼した時には黒奴の老女が呪文を唱えながら脱臼した箇所を縫い針と糸をおき、男児の尿にデンテン(北伯産のしゆろの一種)の実の油を混入したものを塗る。こうすれば不思議に脱骨がなおる。これは黒奴だけでなく、セイールやその家族が脱骨すれば、奴隷の老女にその治療法をやつてもらおう習わしがある。

又黒奴は、赤痢性の腹痛とボバといふ彼ら特有の病で苦しむ。時には略血するが、その療法にもさまさまの糞が用いられる。秘訣は調剤法にあるらしく、これは一家の秘伝としてやたらには公表され



ビシヨドベにしても、足から採掘した部分が化膿することがある。その瘻法には、縄夕バコに牛糞と壁の石灰を混ぜたものを用いる。このビシヨドベは、もともと黒奴によってアフリカから入れられたものと伝えられるが、もしそれが事実とすれば、黒奴輸入の附加税のようなものだ。そのお蔭で外国の自由労働移民が耕地でどれほど苦しんだことか。驚口磨は牛馬が侵され、それが人間に伝染することもあるが、奴隷は不潔のためその犠牲になることもまれではない。この予防法には、健康体の牛馬の額に灰をもつて十字の印をする。その十字の印には、金曜日、早朝男児の尿で灰を溶いたものを用いるとは、なかなか急が入っている。それ以上に効果があるのは、コトモリの糞を男児の尿で溶いたものだが、問題はいかにしてコトモリの糞を探し出すかである。

天然痘の予防にも、黒奴はこれに似た方法を用いる。同じく金曜日を避けて、王ねぎと成熟した女の尿でせんじた茶を飲み、且つ綿にマモナ油を含ませた燈火をかざしながら呪文を唱える。淋巴線がはれて苦しむときは、カプーに羊（ヒツシ）の糞の粉末を混ぜて飲む。ここでいうカプーは野生の珈琲科植物の実らしく、羊も山羊の間違いかと思われる。

### おしらせ

## 生長の家

# 講演会

二月二十二日（月）午後八時

## 講師 千葉貢先生

（ガルサニ市在住）

会場

## イグレージヤ生長の家

生長の家バストス誌友会

無我の献身却って報いられる

谷口雅春先生

さて最後に述べるのは、いうところの病氣療法ではない。奴隷女がセニヨール邸宅（カーザ・グランデ）で食卓の給仕をする場合は、休臭（特にワキガ）を消すために、牛糞をマサカ（東北ブラシル特産のハツカ）に似る匂いをもつ植物の葉汁で煮た液をからだに塗る。なぜかというところ、黒人女特有の休臭は男子の官能を刺激する恐れがあるからである。こうなると、同じ動物の糞でも牛糞ほど用途の広いものはない。牛には一切捨てる場所がないが、その糞までがかくも貴重品であることを知って、いまさらながら驚く。

これにしろ、あたりに妙（たえ）打る香りがするように思われるので、糞尿は、この辺でやめて次にうつろう。

### ドレイ女のお眼鏡

これはバイアのあるインジニヨ（砂糖園）にあった実話だ。一人の奴隷ムラ（牛黒女）が、給仕人として富裕の邸宅に働くことになった。そのムラは、ホルトがル人の男子と黒人女の混血児であった。実に美しかった。わけても彼女の目に非常な魅力があった。わけても農園の男たちはそれをひと目見て射殺されるような思いがした。ところ、ある日ツマソタールのできごとである。

脂ぎった精力型のセニヨールがその給仕女を見るなり、「なんと美しい眼をしているのだろう」と、情欲そのままの笑いを浮かべた。それを見た家の奥さんは、髪の本末まで嫉妬を燃やし（昔のホルトガル人はこんな形容詞を用いた）ながら「ええ、そうですかね」と、それでも表面はしごくおだやかにうなずいていた。

当夜はそのまま何のこともなくすんだが、翌日の朝食となつて、いつものムラタの姿が見えず、別の給仕女が現われた。しかし、その女の眼たるや、乾魚の目のように無表情なものであった。

「どうしたの、あの女は」と、セニヨールは奥さんに尋ねた。奥さんは無言のまま別室に立ち去り、やがて銀盆を純白の布でおおったものを、うやうやしく持ってきて来て卓上においた。

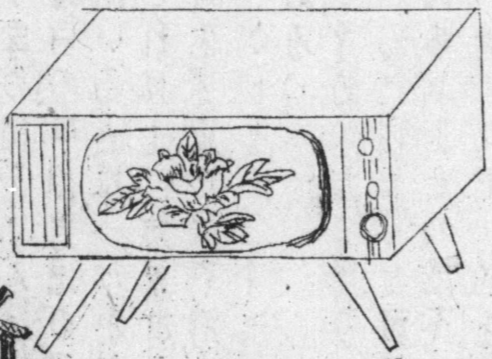
「これがあなたへのプレゼントです。主人（セニヨール）はいがかしげにその布をとった瞬間、口も利けない程驚いた。以下次号へ

御礼  
金十封也

故森川謙蔵様御逝去の御香奠返の代りとして御寄附賜りました。どうもありがとうございました。

森川悠一様  
バストス聖母婦人会

# ELETRO RADIO ORIENTE



**テレビジョン各種**  
**ステレオ電蓄各種**  
 ラジオ・ピアノ・金庫・タイプライタ  
 扇風機・ラジオ・トランジスタ  
 冷蔵庫・洗濯機・グラブドール  
 その他何でもあります

各種家庭用電気具類一切  
 ガルサ市、エイトロペンテアード街一ー番  
**本店 八巻兄弟商会**  
 ガルサ電話ヒビニ番 郵函二七九番

御注文と御相ハ バストス市ツケデカシア又街二八三番  
**代理店 宇佐美宗一**  
 電話 オフィス一四六  
 住宅 二一五

# Avviso de Cine Partos

二九日(火) 十日(水) 両夜とも八時  
**日活** **愛と死をみつめて**  
 永遠の愛は悲しくも燃えるいのちの残り火... 吉永小百合の純愛に体当りの大ロマンノ  
 勝つ、斬る、勝負の男石原裕次郎が、日活アクションのすべてを結集した堂々豪快巨編ノ、

二月十二日(金) 八時 十三日(土) 九時半  
**松竹** **花と喧嘩**  
 美空ひばり 西村晃 佐藤友美  
 橋幸夫 長門裕之 山岸映子  
 人気爆発ノ待ちに待った世紀の夢の競演、黄金コンビ美空ひばりと橋幸夫の夢の初顔合せ遂に実現ノ、

二月十四日(日) 九時半 十五日(月) 八時  
**大映** **ひと**  
 仲代達矢  
 勝新太郎  
 石原裕次郎  
 三島由紀夫



世界の文豪、愛国の士三島由紀夫氏は去年十一月二十五日割腹自殺した。三月後、二月五日東京築地本願寺に於て葬儀が行われた。参列者八十人と新聞は報じ、全世界に旋風を捲き起した彼の死を北京放送は、軍国主義化を推進するなれ、あいのまに居たこと非難した。それは三島氏の精神を恐れたためではなからうか。舟橋聖一(在宥)氏は葬儀の中に「あなたの死を語り伝える最道が、示り滅絶的に失てあなたの壮烈な憤死を徒に弄んだ感がある」ととまれ三島氏は不朽の名作文学を遺した天才児であらう。本映画には世界の天才児三島氏は俳優と兵に出演し、劇腹する演技が見られる。不滅の名場面に御期待をこころ。

二月十六日(火) 十七日(水) 両とも八時  
**日活** **執** **炎**  
 浅岡ルリ子 芦川いづみ 宇野重吉  
 伊丹一三 信釦三

**日活** **灼熱の椅子**  
 和田浩治 香川幸子 菅井一郎  
 松原千恵子 山本礼三郎  
 浅岡ルリ子百本記念、昭和三十九年芸術祭参加作品。原作加茂萬子作、美しく、清くありたい、むせび泣いて歡喜を叫びたい、光る素肌、ホスは俺が殺る、暗黒街の栄光に賭ける必殺のルガー、好演和田浩治が、ふちまかす豪華アクション